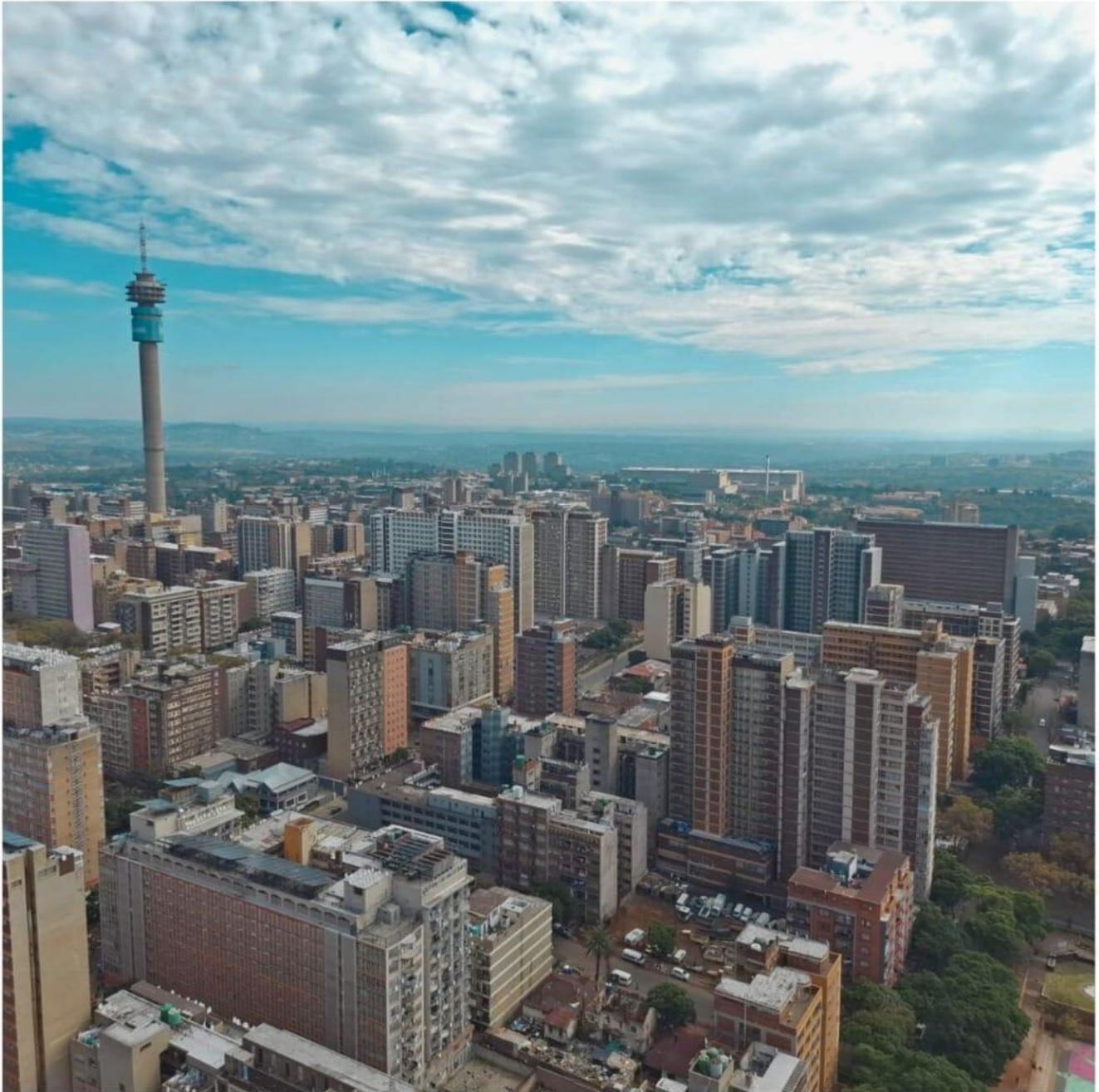


2025 年 9 月 16

第 480 期

台斐經濟貿易雙周刊

BI-WEEKLY TAIWAN - SA ECONOMIC & TRADE BULLETIN



總編輯：羅清榮 組長

電話：011- 4428881

傳真：011- 4428108

訂閱 E-mail: ecdivisiontlo@gmail.com

發行單位：駐南非代表處 經濟組

目錄 Content

南非商情

南非 2025 年 7 月進出口情形	5
南非 2025 年 8 月新車銷售及出口情形	5
南非 2025 年 9 月總體經濟預測重點	6
B20 建議對南非經濟至關重要	7
南非央行認為美國關稅僅對經濟成長造成些許影響	7
南非貿工競爭部率團參加在阿爾及利亞舉辦之非洲內部貿易博覽會	8

非洲商情

汽車業和紡織業在非洲大陸自由貿易區仍面臨原產地規則的貿易障礙	9
爭取 COMESA 商機 肯亞將主辦第 24 屆高峰會	10
東非共同體會員國推動降低網路漫遊費用並促進跨境數位連接	10

史瓦帝尼

臺灣館閃耀史瓦帝尼國際商展 三方投資設廠開創經貿新局	11
----------------------------	----

盧安達

盧安達經濟前景：穩健成長，能否迎向「順風」還是須提防「暗礁」？	12
---------------------------------	----

安哥拉

安哥拉共和國總統會晤義大利石油公司 Eni SpA 執行長討論在安哥拉的發展	13
----------------------------------------	----

肯亞

肯亞工業投資吸引力落後烏干達與坦尚尼亞	14
---------------------	----

埃及

埃及推出新經濟藍圖 鎖定擴大出口與減債	15
象牙海岸	
推動青年就業 象牙海岸將培訓 500 名數位產業人才	16
馬達加斯加	
馬達加斯加貿易部長率團赴美 為延長非洲成長與機會法案進行遊說	17
臺灣商情	
經濟部新任部長龔明鑫就職 肩負承先啟後重任 擘劃經濟日不落國新篇章	18
和產業站在一起 龔部長就職首日與七大工商團體座談	19
專題	
衣索比亞運動休閒產業	21
非洲台商動態	
宏碁的非洲實驗從南非走向全球市場	34
臺斐主要經濟指標	
南非經濟指標	35
臺斐雙邊貿易金額	36
臺斐前 25 大進出口產品	37
臺斐雙邊商展檔期表	
南非商展	42
臺灣 2025 年 商展檔期表	43
臺灣 2026 年 商展檔期表	44
公告欄	

大非洲小知識專欄：2025 年非洲前十名擁有私人基礎建設投資最多的國家	45
臺灣好市集 (Taiwan Select)	46
歡迎臺商刊登廣告	63

B 南非商情 Business Report

南非 2025 年 7 月進出口情形

根據南非國稅局(South Africa Revenue Service, SARS)發布之統計資料顯示，南非本年 7 月出口額為 1,843 億蘭特，較 2024 年同期增加 3.1%；進口額為 1,640 億蘭特，較去年同期增加 4.5%；貿易順差為 203 億蘭特。

2025 年 7 月份前五大出口市場分別為中國大陸(10.3%)、德國(8.8%)、美國(6.5%)、莫三比克(4.9%)及英國(4.7%)，主要出口項目為礦產、貴金屬、蔬菜、基礎金屬與機械設備等。

2025 年 7 月份前五大進口來源分別為中國大陸(21.6%)、德國(7.4%)、印度(6.8%)、美國(6.6%)、及阿曼(5.3%)，主要進口產品項目為機械設備、礦產、運輸設備、化學品與成衣等。

經濟組 摘譯(9 月 1 日南非國稅局新聞稿)

南非 2025 年 8 月新車銷售及出口情形

南非汽車公會(NAAMSA)日前公布 2025 年 8 月新車銷售量為 51,880 輛，較 2024 年同期之 43,692 輛成長 8,188 輛，增幅達 18.7%。

出口方面，2025 年 8 月南非汽車出口量為 37,500 輛，與 2024 年同期之 35,310 輛汽車相比，增加 2,190 輛，增幅達 6.2%。8 月新車銷售中，83.3%來自車商新車銷售，12.1%則為租車公司採購新車，2.3%為企業採購新車，2.3%則為政府採購新車。

2025 年 8 月汽車業表現穩定，然而，預計短期內汽車出口將面臨更大壓力，因為該產業仍在因應美國市場更高之關稅障礙及關稅帶來之連鎖影響。汽車業將持續進行轉型與市場多元化策略。

經濟組 摘譯(9 月 1 日南非汽車公會(NAAMSA)新聞稿)

南非 2025 年 9 月總體經濟預測重點

一、經濟成長

(一) 預期 2025 年經濟成長率為 1.0%，較 2024 年之 0.5% 高，但仍屬低速成長。預期 2026 年經濟成長率為 1.4%。

(二) 主要風險在於美國 30% 之高關稅，特別是汽車和農業出口，恐影響 10 萬個工作機會。

二、物價與通膨

預期 2025 年平均通膨率為 3.4%，為近五年低點。主因係南非幣升值及大宗商品價格下降。預期 2026 年通膨率回升至 4%。

三、貨幣政策

(一) 南非央行 (South African Reserve Bank) 2025 年 7 月再次降息至 7%，是自 2022 年以來最低。央行並調整通膨目標，從原先區間(3%-6%)中間值 4.5% 改為區間下限 3.0%。

(二) 市場預期 2025 年底利率將降至 6.86%，2026 年將降至 6.53%。

四、匯率

南非蘭特 (ZAR) 兌美元匯率 2025 年底預期為 17.99 兌 1 美元，2026 年底匯率預期為 18.30。

五、就業與財政

(一) 預期 2025 年失業率約 32.1%。

(二) 預期 2025 年財政赤字約占 GDP 之 5.1%，2026 年將改善至 4.9%。

(三) 預期 2025 年公共債務約占 GDP 之 77.8%，2026 年為 78.8%。

六、經常帳與外匯存底

(一) 2025 年經常帳赤字預估為 GDP 之 1.1%，2026 年將擴大至 1.3%。

(二) 2025 年外匯存底約 565 億美元，可支應約 6.5 個月之進口需求。

經濟組 摘譯(9 月 3 日 Focus Economics)

B20 建議對南非經濟至關重要

南非為本年 G20 主辦國，其中 B20 為企業領袖開會討論企業相關事項，由來自南非及全球商界領袖共同制定 B20 建議，提供實用之經濟復甦方案。

舉例來說，推動數位報關系統與簡化出口流程，將有助於製造商迅速開拓新市場。特別經濟區 (SEZ) 可重振工業活動，政府可致力於汽車、再生能源與農業加工等領域。

B20 另建議建立產業主導之技能發展夥伴關係，確保工人擁有所需的技能，並要求民間參與。改革勞動法規，允許更多彈性之就業安排，同時保障工人權益，另推動本地產業成長，政府與企業需緊密合作，並更迅速地應對挑戰。

政府應該成立混合融資機構(blended finance institutions)，利用公共資金支持基礎設施建設及中小企業發展。B20 另建議政府推動全國寬頻網絡建設、提高數位素養、建立網路安全體系，將南非打造為區域製造與服務中心。

經濟組 摘譯(9 月 7 日南非企業領袖協會新聞稿)

南非央行認為美國關稅僅對經濟成長造成些許影響

南非央行行長 Lesetja Kganyago 頃表示，央行認為美國關稅將僅對該國經濟成長造成些許影響，而對通膨水準則基本上沒有改變。由於南非未能在即時與美國達成協議，南非對美國出口產品關稅稅率為 30%。

南非總統 Cyril Ramaphosa 於 8 月 6 日曾與美國總統川普進行電話會議，盼加速美斐貿易協商。K 行長表示，該行初步評估顯示，關稅以及全球經濟中其他不穩定因素僅對南非經濟造成些微損害，對通貨膨脹則幾乎沒有影響。

根據南非國稅局數據顯示，美國本年6月約佔南非出口總額之7%，南非央行最新經濟預測將關稅稅率納入計算後，預期今年經濟成長率僅下調約0.1%。即便關稅正式生效，南非金融市場表現依然良好。

南非市場調查公司ETM Analytics表示，投資者對南非企業有信心，認為企業減輕關稅衝擊，並轉向新市場拓展商機。

經濟組 摘譯(8月11日 Business Tech)

南非貿工競爭部率團參加在阿爾及利亞舉辦之非洲內部貿易博覽會 (Intra-African Trade Fair, IATF)

南非貿工競爭部率領30家南非企業參加於本年9月4日至10日在阿爾及利亞舉辦之第四屆非洲內部貿易博覽會(Intra-African Trade Fair, IATF)。IATF成立宗旨係促進非洲大陸內部貿易，推動貿易合作。

該部副部長Zuko Godlimpi表示，IATF提供展示南非商品、吸引投資、促進區域整合及推進非洲大陸自由貿易區(AfCFTA)之機會，對南非促進經濟成長、創造就業、實現工業化、並促進國內市場及出口成長等目標至關重要。

阿爾及利亞作為主辦國，係非洲第三大經濟體。南非與阿爾及利亞需致力促進AfCFTA框架下之貿易，以強化市場進入，促進兩國經濟往來。

此次貿易博覽會亦致力促進區域價值鏈整合，聚焦農業、汽車、礦業、資通訊及能源等領域。本展會由非洲進出口銀行(Afreximbank)與非洲聯盟執委會(African Union Commission)與非洲大陸自由貿易區(AfCFTA)秘書處共同主辦。

經濟組 摘譯(9月1日 Business Tech)

B 非洲商情 Business Report

汽車業和紡織業在非洲大陸自由貿易區仍面臨原產地規則的貿易障礙

非洲大陸自由貿易區 (AfCFTA) 目標在本年 10 月前確認原產地規則並實現 97% 的關稅自由化進展，然而，現階段紡織業和汽車業的談判進度仍停滯不前。

西非產棉國與紡織業轉型出口的國家(包括埃及、衣索比亞、摩洛哥)，持續爭奪非洲紡織業出口市場；憂心國內脆弱的汽車市場直接面對外國強力競爭的劣勢國家，則與許多汽車業的新興產業國家(包括摩洛哥、南非、盧安達)存在諸多貿易意見分歧。

依據尼日前總統暨 AfCFTA 倡導者 Mahamadou Issoufou 去年 6 月提交的報告內容，迄今為止，54 個成員國中已有 48 個國家批准 AfCFTA 協定，提交 49 份關稅減讓清單，其中 48 份已獲批准；貿易指導倡議已擴展至 39 個國家，簽發了 2850 份原產地證書；服務業方面，已在金融、交通、通訊、旅遊和商業服務五個重點領域通過了 24 份具體承諾清單。

然而，只有 19 個國家將 AfCFTA 納入其國家立法，秘書處長期面臨資源匱乏問題，尤其關稅仍佔許多成員國稅收收入的 20% 至 40%，各國對關稅的依賴阻礙了自由化進程。

此外，AfCFTA 存在許多非關稅壁壘問題，包括許可證不透明、標準不一致、行政負擔以及龐大的基礎設施需求，據非洲開發銀行(African Development Bank, AfDB)指稱，非洲大陸國家每年需要籌集 1300 億美元來彌補其交通、能源等互連互通方面的缺口。

經濟組 摘譯(9 月 15 日 FinancialAfrik)

爭取 COMESA 商機 肯亞將主辦第 24 屆高峰會

本年 10 月 7 日至 9 日於奈洛比舉行的「第 24 屆 COMESA 元首高峰會」，積極爭取來自東南暨南部非洲共同市場（COMESA）的投資機會與商機，藉此拓展市場版圖。

肯亞貿易部次長歐邦姆(Regina Ombam)表示，此次高峰會正值區域貿易快速變動的關鍵時刻，提供非洲各國領袖共同檢視現有與未來貿易模式的契機。會議將聚集 COMESA 會員國元首與政府首長，議程包括 10 月 7 日舉辦商務論壇，10 月 8 日舉行外交部長理事會。

歐邦姆表示，高峰會期間將辦理展會，提供企業展示產品平台；同時，商務論壇將規劃專題演講，推動企業對企業（B2B）及企業對政府（B2G）交流合作。歐邦姆呼籲雙邊與多邊合作夥伴、公私部門協力推動辦理，藉此加速區域貿易發展。

COMESA 正努力提升區域內貿易，目前占總體出口的比率僅約 10%。依據「中期戰略計畫（MTSP）」，目標在 2026 年前將區域內出口比率提升至 25%，相較 2021 年的 10%，顯見大幅成長。若能將對外貿易有效轉向區域內市場，預估可創造高達 1,000 億美元區域貿易。

歐邦姆強調：「一個強而有力且整合度高的 COMESA，對於促進永續經濟成長、創造就業與提升民生至關重要。我們必須深化區域整合，強化區域貿易鏈結，才能達成戰略計畫中的宏大目標。」

(9 月 4 日奈洛比台貿中心)

東非共同體會員國推動降低網路漫遊費用並促進跨境數位連接

東非區域數位整合計畫（Regional Digital Integration Project）小組頃與各國政府、監管機構及行動網路業者進行會議協商，以強化單一網路區域（One Network Area, ONA）架構，促進語音、數據與簡訊服務之整合。

會中各方一致認為應降低上網費用，並制定標準化之監管規則，以提升成本效率與競爭環境。與會者強調，統一之網路漫遊制度不僅促進區域整合，更是經濟成長之催化劑。

各國倡議需制定公平使用規則，以保護中小型業者，並建立明確的區域執行機制。另消費者教育被視為關鍵，因目前對 ONA 認知有限，導致其使用率偏低。修訂後之 ONA 框架將納入防詐騙機制，以因應數位通訊之轉變。

此次會議與會人士為資通訊業、監管機構與行動通訊業者，對定價與營運提出技術與商業建議，為區域漫遊制度之升級奠定基礎。

經濟組 摘譯(9月11日東非共同體(EAC)新聞稿)

史瓦帝尼

臺灣館閃耀史瓦帝尼國際商展 三方投資設廠開創經貿新局

由外貿協會籌組的 24 家優質企業「臺灣館」，於近日在「2025 史瓦帝尼國際商展」(EITF) 盛大展出，成果斐然。本次參展最大亮點為成功促成臺商與當地夥伴共同投資設廠的計畫，由泓瑄代理的北翔實業機械設備(自動充填與封尾機、自動鎖蓋機)、宸瑄科技代理的心甯實業保養品原物料，以及駐南非臺商將攜手共同合作，赴史國投資設廠設立生產據點，展現臺灣企業從單純貿易走向深度合作的新里程碑。此舉不僅深化臺史經貿連結，更將為當地創造就業機會，達成臺灣技術輸出、南非臺商拓展、史國產業發展的「三贏」局面，成為本屆展覽中最受矚目的焦點。

展覽期間，臺灣館更吸引史瓦帝尼投資促進局 (EIPA) 處長 Mr. Martin Masilela、貿易處長 Mr. Sibusiso Mnisi 及 農業部政務次長 Mr. Sydney Boy Simelane 等高階官員親臨參觀。憑藉尖端科技與美味食品的多元魅力，臺灣館成功引爆當地市場熱烈迴響，成為本屆展會的人氣王，進一步提升了臺灣在非洲市場的國際形象與影響力。

本屆臺灣館展現出「硬科技」與「軟實力」的完美結合。在科技領域，資拓宏宇已成功在史國首都建置的 5G 監控系統，展現臺灣在智慧城市方案的實力；

術藝實業的農業灌溉設備精準對接當地需求，詢問度極高。此外，「智慧生活體驗區」展出的 ASUS 健康手錶及電腦、BenQ 護眼電視及多款新創科技小物，讓當地民眾親身體驗台灣科技的便利性，驚嘆聲不斷。

在「軟實力」方面，「臺灣休閒食品區」成為全場人氣王。三品天的愛玉、天然紅玉紅茶讓人一試難忘；義美小泡芙、寬達香菇素肉乾等經典零食，則引發民眾瘋狂詢問。此外，宸瑄科技的奈米銀離子抗菌香氛更創下「開展即完售」的佳績，多家買主急切等待後續報價；利百代的創新文具也大受歡迎，展現臺灣品牌強大的市場魅力。

此次參展成果豐碩，不僅鞏固了既有合作，更開拓了新商機。多家深耕已久的企業如眾徠科技的無線通訊產品、泓瑄的自動充填與封尾機、自動鎖蓋機，成果超乎預期；而超過半數的首次參展商，如黑蟻公司的工業防毒面具、晨興企業調整式人體工學舒壓椅、LTH INVESTMENTS 的桑葉茶與蠶絲被也獲得高度關注，顯示我業者對南部非洲市場的信心與潛力。

為深化文化交流、為拉近與民眾的距離，館內特設的「臺灣童玩體驗區」，讓套圈圈、吹泡泡等遊戲充滿歡聲笑語，成功促進國民外交。從商業洽談、實質投資到文化互動，臺灣館已成為史瓦帝尼商展中最亮眼的國家館之一，有效提升了臺灣的國際形象。

「史瓦帝尼國際商展」為當地年度規模最大的綜合商展，今年已邁入第 57 屆。貿協表示，未來將持續以實體參展結合數位推廣的雙軌策略，善用台灣經貿網等數位工具，協助業者積極開拓包含非洲在內的新興市場，讓臺灣的優勢產業與創新實力在全球更多角落綻放光芒。

(9月3日中華民國對外貿易發展協會)

盧安達

盧安達經濟前景：穩健成長，能否迎向「順風」還是須提防「暗礁」？

盧安達近期經濟展望呈現穩健成長態勢，但面臨全球風險不容小覷。根據官方資料，2024 年 GDP 成長率達 8.9%，2025 年預計仍有 7.1%、2026 年約 7.5%，儘管略有放緩，仍高於多數國家。

政府積極擴大公共支出，2025/26 會計年度預算將成長 21%，達 7 兆盧安達法郎（約 50 億美元），重點投入包括布加塞拉新國際機場（預計 2028 年啟用）、農業、發電、教育與醫療等領域。此外，中央銀行將利率維持在 6.5%，穩定在 2% - 8% 的通膨目標區間內，預估 2025 年通膨將維持約 6.5%，2026 年下降至 3.9%。

未來盧安達經濟將在「Made in Rwanda」政策與重大基礎建設推動下持續成長，國際機場、能源與教育投資可望吸引資金與創造就業機會。中央銀行維持穩定貨幣政策，有助抑制通膨。但農業依賴高、貧窮與收入不均仍是挑戰，唯若持續推動產業升級與包容性成長，盧安達有望在 2035 年邁向中高收入國家。

(9 月 8 日奈洛比台貿中心)

安哥拉

安哥拉共和國總統會晤義大利石油公司 Eni SpA 執行長討論 Eni 在安哥拉的發展

安哥拉共和國(Republic of Angola)總統 João Gonçalves Lourenço 和義大利石油公司 Eni SpA 執行長 Claudio Descalzi 在安哥拉慶祝獨立 50 週年之際，在安哥拉首都 Luanda 會面。此前 Eni 執行長並會晤安哥拉礦產資源、石油和天然氣部長 Diamantino Azevedo、安哥拉石油、天然氣和生物燃料局 (ANPG) 主席 Paulino Jeronimo 以及安哥拉國家天然氣公司 Sonangol 執行長 Sebastião Gaspar Martins。

安哥拉總統與 Eni 總裁回顧 Eei 公司與英國石油公司 BP 在安哥拉的合資企業 Azule Energy 在安哥拉的活動，該公司在安哥拉及奈米比亞(Namibia)從事探勘活動，並開始從旗下新創公司 AgogoFPSO 生產原油，Agogo FPSO 有海上浮式生產儲油卸油船，配備碳捕捉與封存系統，成為安哥拉第一個通過排放抵消項目實現碳中和的公司。

Azule 的總產量為每日 230,000 桶油，是安哥拉最大的石油生產商，目標是到 2026 年底達到每日 370,000 桶油。

備註:經濟部駐外單位為利業者即時掌握商情，廣泛蒐集相關資訊供業者參考。國際貿易署無從查證所有訊息均屬完整、正確，讀者如需運用，應自行確認資訊之正確性。

(9月8日駐米蘭辦事處經濟組)

肯亞

肯亞工業投資吸引力落後烏干達與坦尚尼亞

根據國際不動產顧問公司瑞普萊坊(Knight Frank)最新發布的《非洲工業市場儀表板》報告顯示，肯亞在吸引工業投資方面，落後區域內的烏干達及坦尚尼亞。該報告涵蓋今年上半年數據，指出肯亞的工業資產平均報酬率為 9.5%。

資產報酬率反映產業資產年租金收入占資產價值的比例，是投資人信心的重要指標。一般而言，報酬率越高，代表投資報酬潛力及市場需求越強。烏干達以 13%的報酬率居區域之首，顯示其工業資產投資需求旺盛；相較之下，肯亞偏低的水準，透露出投資報酬率、監管環境或產業成長動能方面的隱憂。

不過，報告仍指出，肯亞報酬率在區域內仍具吸引力。值得注意的是，肯亞的甲級倉儲租金仍維持每平方公尺每月 6 美元（約新臺幣 780 元），主要受限於優質倉儲供給緊縮，以及首都奈洛比及主要經濟走廊物流網路重整的支撐。相比之下，坦尚尼亞工業租金落在每平方公尺 5 至 6 美元之間，烏干達則介於 3 至 7 美元。

報告並指出，「永續性」已成為肯亞新興工業開發的核心特徵。其中，冷鏈物流公司 Cold Solutions 在 Tatu City 設立的溫控倉儲，榮獲美國綠建築委員會 LEED 金級認證，為非洲首例，凸顯企業對符合 ESG 標準、兼具節能與效率空間的需求日益增加。

此外，肯亞的經濟特區（SEZs）及加工出口區（EPZs）持續推動工業成長。報告特別提到，阿拉伯聯合大公國物流業者 Emirates Logistics 已正式進軍肯亞市場，並計畫於 Tatu City SEZ 興建先進的物流樞紐設施，成為今年上半年工業投資的重要亮點。

(9月4日奈洛比台貿中心)

埃及

埃及推出新經濟藍圖 鎖定擴大出口與減債

埃及政府近日揭示一項名為「國家經濟發展藍圖」的全面性新計畫，旨在將私部門定位為未來經濟成長的核心驅動力。埃及總理馬德布利（Mostafa Madbouly）誓言將公債水準降至歷史新低，並持續擴大出口。這項新藍圖融合了政府的改革議程與「埃及 2030 願景」。

該藍圖的核心原則在於明確肯定私部門將在未來經濟發展中扮演主導角色。埃及政府的目標是透過基礎設施投資，例如港口、公路和公共設施，在五年內維持出口每年成長 20% 的步調。總理特別點名蘇伊士運河經濟區為一成功範例，顯示政府的投入已有效吸引大量外國投資。

這項藍圖亦納入「2025-2030 年外人直接投資策略」，為埃及擴大投資人基礎並吸引優質資本流入重點產業提供了一份路線圖。其中鎖定了 13 個關鍵產業，其中 8 個已準備好立即進行推廣，另外 5 個則尚需進一步改革。此計畫是在與投資與自由貿易區管理總局、世界銀行集團及私部門的協商下共同制定。

備註:經濟部駐外單位為利業者即時掌握商情，廣泛蒐集相關資訊供業者參考。國際貿易署無從查證所有訊息均屬完整、正確，讀者如需運用，應自行確認資訊之正確性。

(9月11日駐沙烏地阿拉伯王國台北經濟文化代表處經濟組)

象牙海岸

推動青年就業 象牙海岸將培訓 500 名數位產業人才

自 2025 年起，將有 500 名年齡介於 18 至 35 歲的象牙海岸青年接受數位職業培訓。這項計畫由德國國際合作機構 GIZ 透過「Invest for Jobs」倡議，與 Ceditech 合作推動。Ceditech 是象牙海岸專注於數位教育的中心，提供實務導向與高強度的未來職業技能課程。

為實現此計畫，雙方於 2025 年 9 月 3 日在位於阿比讓 Cocody II Plateaux 的 Ceditech 培訓機構簽署合作協議。

GIZ 專案負責人 René Megela 表示：「Ceditech 與『Invest for Jobs』的合作，為年輕人提供了一個獨特的機會，讓他們能接受前景廣闊領域的培訓，並在高速成長的產業中找到就業機會。」GIZ 也將承擔大部分的培訓費用。

另一方面，Ceditech 將提供必要的設備與教學資源，幫助青年掌握實用技能，以符合企業招聘需求。中心主席 Mody Oury Barry 強調：「在 Ceditech，每一位接受培訓的年輕人，都是自己成功的創造者，也是新一代的代表，準備好迎接勞動市場的挑戰。」此外，中心承諾透過合作企業，協助學員對接就業機會。

培訓專業方向包括人工智慧、資安、雲端運算、軟體開發、數位行銷等。課程最長為 6 個月，採取沉浸式、實務導向、面向就業的教學模式。參與者需透過公開徵選，並具備相關專業背景方可錄取。

此計畫的最終目標，是讓年輕人獲得符合市場需求的實用技能，提升就業力與創業精神，進一步推動象牙海岸數位經濟的發展。

(9月10日阿比尚台灣貿易中心)

馬達加斯加

馬達加斯加貿易部長率團赴美 為延長非洲成長與機會法案 (AGOA) 進行遊說

馬達加斯加貿易部長 David Ralambofiringa, 於 9 月 8 日率團赴美, 在礦業部長以及紡織及香草企業團體代表陪同下, 積極遊說美國政府延長非洲成長與機會法案 (African Growth and Opportunity Act, AGOA)。

該法案可使撒哈拉以南非洲國家在無關稅或低關稅條件下出口數千種產品至美國市場, 由於該法案預計將於本年 9 月 30 日到期。若無法獲得關稅豁免, 對於目前享有此協議優惠之國家而言, 其競爭力將大幅下滑。

R 部長提議將 9 月 30 日之到期日至少延後兩年, 以爭取更多時間進行雙邊談判。目前馬達加斯加的出口商品有 13% 是銷往美國, 另該國 80% 之香草出口市場為美國。

渠表示, 每個國家都應該提出自身的機會與訴求, 而美方亦應該藉此了解並評估在與各國發展雙邊關係方面可能帶來之利益。惟美國由於當前地緣政治之優先事項, 美方尚未明確表示對該法案延期之立場。

經濟組 摘譯(9 月 12 日法新社)

B 臺灣商情 Business Report

經濟部新任部長龔明鑫就職 肩負承先啟後重任 擘劃經濟日不落國新篇章

2025/09/01 經濟部

經濟部於9月1日上午舉行新任部長布達典禮，由龔明鑫接任經濟部部長。龔部長致詞時強調，將在既有基礎上，以強化國家經濟基礎建設、推動中小微企業多元發展、持續推動前瞻科技產業發展為三大施政主軸，並與全體同仁攜手合作，共同應對全球經貿變局，為臺灣經濟開創新局。

在典禮中擔任監交人的政務委員馬永成致詞表示，經濟部是行政院體系中業務最龐大、最重要的部會之一，他代表行政院感謝卸任的郭部長帶領經濟部團隊協助臺灣在半導體等領域維持領先地位，展現了堅實的經濟韌性。對於新任的龔部長，馬政委則指出，龔部長過去曾在經濟部服務，對各項業務相當熟悉，且具備專業背景與豐富經歷，相信在他的帶領下，經濟部將能承先啟後，持續推動各項重要政策，並期盼經濟部全體同仁全力支持新部長，共同為臺灣經濟的繁榮努力。

新任龔部長致詞時首先以「回娘家」形容再度重返經濟部，並對前任郭部長的辛勞付出表達誠摯的感謝與敬意。他指出，郭部長在過去15個月內，帶領經濟部克服國際與國內挑戰，未來將在此良好基礎上，持續深化與拓展各項政策，確保施政的穩健與延續性。

面對未來挑戰，經濟部將聚焦三大施政方向。首先，將強化國家經濟發展的基礎建設，持續推動減碳政策，強化用水及供電穩定。而面對極端氣候的挑戰，也將確保治水政策的落實與執行到位。他特別提及，行政院卓榮泰院長已增加明年度治水經費，以最快的時間提升國家的韌性。

其次，將推動中小微企業多元發展方案。中小微企業與傳統產業是臺灣經濟發展的根基，經濟部永遠與這些產業站在一起。儘管過去面臨美中貿易戰及疫情

挑戰，這些產業仍展現高度韌性，克服難關，經濟部將持續協助中小微企業導入包含 AI 在內的升級轉型，讓我們的產業在國際間具有更好的競爭力。

第三，是持續推動科技產業的前瞻發展。過去 9 年透過「投資臺灣三大方案」與科技布局，臺灣已成為全球供應鏈不可或缺的重要環節，我們要透過高科技產業在國際間做最好的布局，把臺灣的高經濟能量延伸到全世界，打造「經濟日不落國」。此外，希望經濟部所屬的法人團體能更積極參與研發布局，許多項目或許並非是直接的營利導向，如無人機的研發與發展，但卻攸關國家安全，未來也可能有巨大商機的潛力。

最後，龔部長也展示他從行政院卓院長所收到的禮物，上面寫著「經濟優先、任重道遠」。龔部長強調，這句話不僅是卓院長對他個人的期許，也是對整個經濟部的指示，呼應了總統「四大優先」中的「經濟優先」，只要有助於臺灣經濟發展，經濟部責無旁貸，期許所有同仁共同努力，為臺灣經濟寫下嶄新而光榮的篇章。

和產業站在一起 龔部長就職首日與七大工商團體座談

2025/09/01 產業發展署

行動創新 AI 內閣 2.0 展現行動力，經濟部龔部長上任首日 9 月 1 日隨即與產業公協會展開對話，邀請七大工商團體，包含中華民國全國工業總會、中華民國全國商業總會、中華民國工商協進會、中華民國全國中小企業總會、台灣區電機電子工業同業公會、中華民國工業區廠商聯合總會、中華民國全國創新創業總會的理事長及秘書長交流座談，傾聽業界心聲，共同交流對產業發展與經濟未來的看法。

各公協會理事長肯定龔部長積極傾聽業界心聲，並在會中提出企業面臨的挑戰與具體建議，與部長熱烈交流。討論焦點涵蓋多項產業重要議題，包括：提供產業穩定的電價與匯率、碳費緩徵減輕產業負擔、反映中小企業對最低工資調漲的困境、強化對產業的金融支援、透過政策鼓勵國內廠商採用台灣的供應鏈、補助台商參加國際展及海外設立台灣館爭取國際訂單、建立海外產業園區擴展在地

市場、爭取鬆綁勞動法規優化外國人力引進、持續優化創新創業的法規與環境等。

龔部長強調經濟部未來不僅要與公協會保持聯繫互動，更要深入第一線傾聽廠商需求，本週將與機械、工具機、水五金、塑膠及扣件等受衝擊產業舉行座談會。經濟部將運用「因應國際情勢強化經濟社會及民生國安韌性特別條例」特別預算，提供金融與貿易支持、推動產業升級轉型，協助企業應對國際變局。

公協會所提出的意見非常完整，龔部長不但逐項回應，且表示會與經濟部同仁分工努力達成，各項意見會建立績效追蹤機制(KPI)，三個月後再召開會議與公協會共同檢討推動進度，持續與產業公協會保持良好的互動關係。

出席會議者有中華民國全國工業總會潘俊榮理事長、呂正華秘書長；中華民國全國商業總會許舒博理事長、劉守仁秘書長；中華民國工商協進會吳東亮理事長、邱一徹代理秘書長；中華民國全國中小企業總會李育家理事長、林芬岑秘書長；台灣區電機電子工業同業公會劉揚偉理事長、林全能秘書長；中華民國工業區廠商聯合總會許正雲理事長、洪清水秘書長；中華民國全國創新創業總會邱銘乾總會長、謝戎峰秘書長。

專題 Special Report

衣索比亞運動休閒產業

阿迪斯阿貝巴台貿中心 提供

1 Industry Background

運動休閒產業涵蓋了與強健身體、休閒娛樂、娛樂及健康福祉相關的各類產品、服務與體驗。此產業包含有組織的競技運動，也包括個人或社交性質的休閒活動，目的在於促進健康、享受生活與提升生活品質。該產業融合了商業產品（如運動服飾）與服務（如健身房或休閒公園），以滿足人們對身體活動、娛樂放鬆或社交互動的需求。

衣索比亞擁有多元且充滿活力的運動與休閒活動場景，融合了傳統與現代的運動形式。傳統活動如 Genna（類似曲棍球的遊戲，於衣索比亞聖誕節期間進行）與 Gugs（騎馬活動），主要在鄉村地區盛行。首都阿迪斯阿貝巴已成為區域性運動活動的樞紐，定期舉辦各類國際賽事。若能持續升級體育場館與相關基礎設施，衣索比亞有潛力成為舉辦區域性及泛非洲田徑、足球、自行車等錦標賽的理想目的地。

2 Sport and Leisure Activities in Ethiopia

Running

衣索比亞孕育出多位世界級的長跑選手，從阿貝貝·比基拉（Abebe Bikila）、海利·蓋布瑞西拉西耶（Haile Gebrselassie）到蒂姬·格拉娜（Tiki Gelana）皆是代表人物。高海拔的訓練環境、適宜的氣候條件，以及強烈的民族自豪感，共同促成了衣索比亞在田徑項目上的卓越表現。

每年 11 月於首都阿迪斯阿貝巴舉辦的「衣索比亞長跑嘉年華」（Great Ethiopian Run），是非洲規模最大的路跑賽事，吸引超過 55,000 名跑者參與。

Hiking and walking

最適合進行健行旅遊的地點為辛米恩山（Simien Mountains）與巴雷山（Bale Mountains）國家公園。這兩個地點皆可透過旅行業者事先安排。兩座國家公園皆擁有壯麗的自然景觀，並提供絕佳機會觀察衣索比亞特有的野生動物與鳥類在自然棲息地中的活動。

對健行愛好者而言，衣索比亞提供豐富的日間健行選擇，例如前往拉利貝拉（Lalibela）周邊的古老修道院，或是攀登提格雷（Tigray）地區格拉爾塔斷崖（Gheralta Escarpment）上的岩鑿教堂。

馬術活動 Equestrian

在巴雷山國家公園（Bale Mountains National Park）進行過夜的騎馬或騎騾探險，是探索該區壯麗自然景觀的最佳方式之一，騎馬行程可從海拔 2,400 公尺的阿達巴-多多拉（Adaba-Dodola）地區出發，穿越多樣生態系，直達衣索比亞第二高峰圖魯迪姆圖山（Tulu Dimtu，海拔 4,377 公尺）。行程可依旅客時間與體力調整，平均每日騎乘 5 至 7 小時，沿途可見衣索比亞狼、黑白疣猴、星氏野兔與多種猛禽。旅客可選擇由旅行業者事先安排，或於當地導遊協助下即時組團。位於阿迪斯阿貝巴西方、位於東非大裂谷西側的溫奇火山湖（Wenchi Crater Lake）也提供單日騎馬行程，湖區擁有火山溫泉、瀑布與農村景觀，是週末短途旅遊的熱門選擇。

Mountain biking

儘管衣索比亞擁有成為登山自行車旅遊勝地的巨大潛力，目前仍受限於基礎設施不足。除非自行攜帶登山車入境，否則目前僅有辛米恩山國家公園（Simien Mountains National Park）與朗加諾湖（Lake Langano）周邊的少數旅宿提供相關服務。

Swimming

衣索比亞雖然沒有海岸線，且多數湖泊因寄生蟲「血吸蟲病」（Bilharzia）問題，不建議進行游泳活動。不過，位於阿迪斯阿貝巴以南約 200 公里的朗加諾湖

(Lake Langano) 是例外，其水質據信不含血吸蟲，是衣索比亞少數可安全游泳的湖泊，湖畔設有多家度假村，成為熱門的水上活動地點。

WATER SPORTS

在衣索比亞最大的湖泊坦納湖 (Lake Tana) 或裂谷地區的部分湖泊上航行，是當地人與遊客喜愛的休閒活動。許多當地漁民樂意提供船隻，帶領遊客出湖遊覽。搭乘獨木舟或傳統紙莎草船 (Papyrus Boat) 也是極具特色的體驗。朗加諾湖亦深受風帆衝浪與滑水愛好者喜愛。

激流泛舟是近年新興的冒險活動，可在奧莫河 (Omo River)、阿瓦什河 (Awash River) 及藍尼羅河 (Blue Nile) 部分河段體驗，藍尼羅河 (Blue Nile) 提供從平緩漂流到高難度激流的多樣行程，部分路段穿越壯麗的藍尼羅峽谷。阿瓦什河 (Awash River) 適合一日泛舟行程，河段長約 28 公里，具備多處急流與峽谷景觀，奧莫河 (Omo River) 提供多日探險行程，沿途可見瀑布、野生動物與部落文化，並與哈默族、卡羅族、穆爾西族等原住民族互動，奧莫河擁有湍急的激流、眾多支流與瀑布、壯麗的峽谷、溫泉、豐富的野生動物，以及多樣的部落文化，使其成為全球經典的河流探險路線之一。

3 What's included under Sport and Leisure in Ethiopia

- **運動用品與器材**：足球、籃球、團隊運動器材 (排球、手球)、健身配件、自行車。市場需求持續上升，尤其是團隊運動器材方面。
- **運動服飾與機能穿著**：運動服、運動套裝、泳裝。市場規模雖小但逐漸成長，主要受到健康意識提升、學校運動隊伍及本地新興品牌的推動。
- **運動設施與服務**：如阿貝貝·比基拉體育場 (可容納 25,000 人)、地方健身房、體育場與社區設施。組織性運動以足球與田徑為主，青少年對滑板運動的興趣也日益增加。
- **休閒服務與娛樂設施**：都市公園 (如阿迪斯阿貝巴的 Bihere Tsige 公園)、主題樂園 (Unity Park)、新興度假村 (如 Gorgora 生態度假村、Kuriftu 度假村與水療中心)。

- 戶外與冒險活動：以坦納湖（Lake Tana）為基地的生態旅遊、休閒划船活動，以及新興的遊艇與休閒船市場。

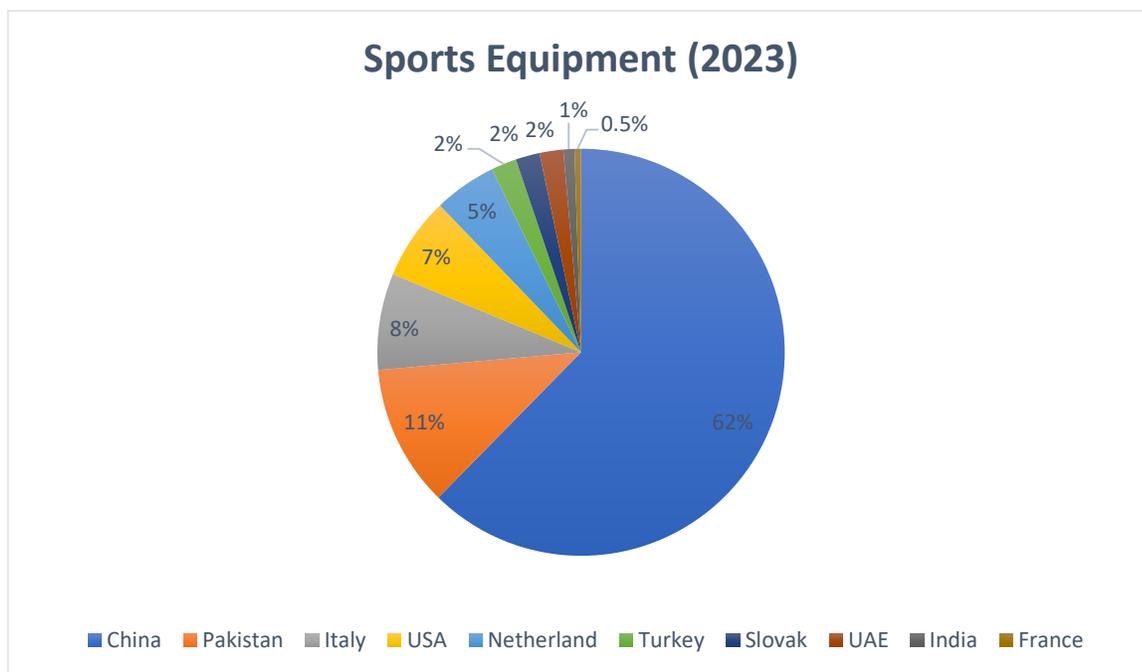
4 Import and export data

進口

2023 年，衣索比亞進口約 717 萬美元的運動器材。當年主要進口品項如下：

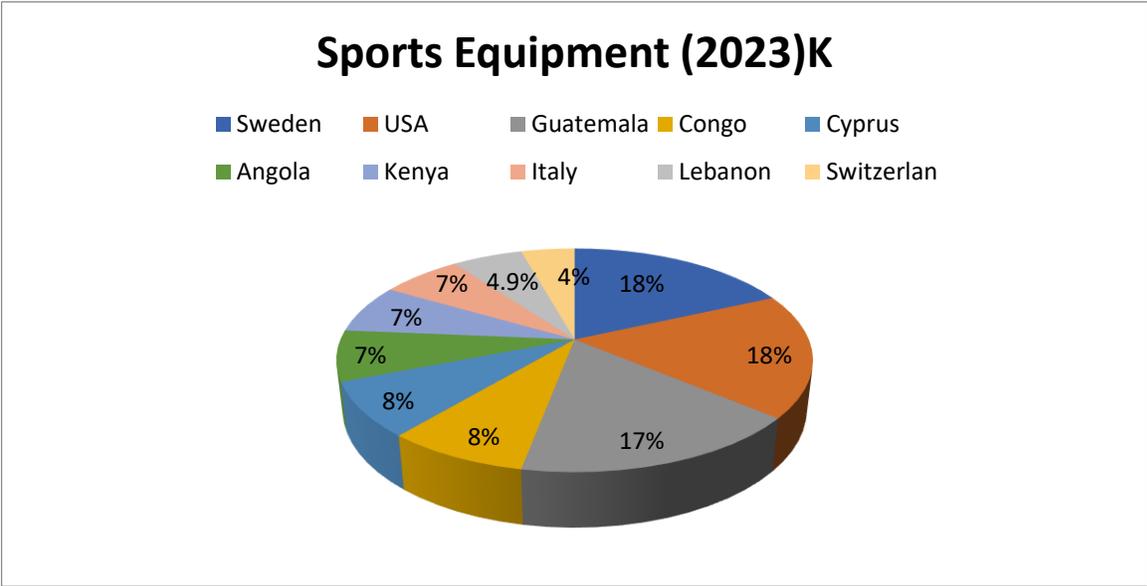
- 48% (348 萬美元)：健身、體操、田徑等體育活動器材
- 23% (168 萬美元)：高爾夫球
- 14.1% (101 萬美元)：充氣球類（如足球、籃球）
- 8.02% (57.6 萬美元)：其他運動器材（不含服飾與鞋類）
- 3.44% (24.7 萬美元)：其他球類
- 其餘品項：滑雪器材、桌球用品、水上運動器材等

主要供應國包括：



出口

2023 年衣索比亞的運動器材出口規模相當有限，主要出口目的地包括：



2023 年，衣索比亞的運動器材出口主要品項如下：

- 38% (2 萬美元)：健身、體操、田徑等體育活動器材
- 35% (1.88 萬美元)：其他運動器材
- 8% (4,270 美元)：高爾夫配件
- 5% (2,840 美元)：水上運動器材
- 其餘品項：桌球用品、滑雪器材、草地網球器材、冰刀鞋等

5 Channels / Upstream & Downstream Players

上游機構

- 衣索比亞文化與體育部 (Ministry of Culture and Sport, MOCS)：負責推廣與保存衣索比亞的文化、歷史與體育活動。該部門與各類體育協會合作，支持運動設施建設、人才培育與國際賽事籌辦，並積極推動馬術、田徑等具代表性的運動項目。

- 衣索比亞體育委員會 (Ethiopian Sports Commission)：政府機構，專注於社區型運動的推廣，提升全民參與度，並致力於培養健康公民。其職責包括規劃運動場館建設、舉辦青少年競賽、與學術機構合作進行運動研究，以及與民間投資者合作推動兒童運動項目。

全國體育聯盟 (National Federations)

- 衣索比亞田徑聯盟 (Ethiopian Athletics Federation, EAF)：為衣索比亞田徑運動的最高主管機關，隸屬於世界田徑總會 (World Athletics)。該聯盟負責選拔國家代表隊參加國際賽事、舉辦全國性競賽 (如全國田徑錦標賽、半程馬拉松等)，並推動青少年訓練與教練培育計畫。現任主席為兩屆奧運銀牌得主席勒希·西希內 (Sileshi Sihine)。
- 衣索比亞足球協會 (Ethiopian Football Federation, EFF)：負責全國足球事務，包括規劃與管理衣索比亞超級足球聯賽 (Ethiopian Premier League)、女子足球聯賽及各級國家代表隊 (男、女、U17、U20、U23)。該協會自 1943 年成立，為非洲足球聯盟 (CAF) 創始會員之一。
- 衣索比亞奧林匹克委員會 (Ethiopian Olympic Committee, EOC)：成立於 1948 年，1954 年獲國際奧會 (IOC) 正式承認。該委員會負責協調奧運相關事務，推動奧運精神、選手培訓與國際參與，並與政府合作發展奧運項目。

中游：產業鏈中介 (Midstream)

- 經銷商與零售商：集中於阿迪斯阿貝巴與主要城市，販售進口運動器材、鞋類、球類、運動服與健身設備。知名商家如 Fasika House of Sport、National Sport House、Mulu Sport House 等。
- 活動主辦單位與非政府組織 (NGOs)：如「衣索比亞長跑嘉年華」 (Great Ethiopian Run) 等大型群眾活動主辦單位，負責動員參與者與贊助商，對運動器材與服飾需求具高度帶動效應，亦為觀光吸引力之一。

- 場館營運者：包括體育場（如阿貝貝·比基拉體育場）、社區運動中心、私人健身房，以及由社區團體支持的新興滑板場（如 Addis Skatepark）。

下游：終端使用者（Downstream）

- 俱樂部與隊伍：如聖喬治（Saint George）、衣索比亞咖啡（Ethiopian Coffee）等超級聯賽球隊，以及數以百計的業餘俱樂部與學校隊伍，為運動器材與服務的主要消費者。
- 消費者：包括休閒運動者、健身族群、家庭、學校、企業健康促進計畫參與者，以及來自國外的賽事觀光客（如馬拉松觀眾、參賽選手）。
- 媒體與贊助商：本地媒體、廣播平台與企業贊助商，購買轉播權、投放廣告並資助賽事，是運動產業商業化的重要推手。
- 服務提供者：如健身房、訓練學院、足球俱樂部與私人休閒園區，提供教學、訓練與娛樂服務。

6 Opportunities and Gaps

市場機會（Opportunities）

- 城市中產階級成長
衣索比亞的中產人口持續擴張，特別是在首都阿迪斯阿貝巴及其他主要城市，帶動健身中心、品牌運動服飾與高端休閒體驗的需求。隨著可支配所得增加，越來越多家庭願意將預算投入於非必需性消費，如健身房會員、週末度假與兒童運動活動
- 年輕人口結構
衣索比亞超過 60% 的人口年齡在 25 歲以下，形成龐大的潛在運動與休閒產品消費族群。這包括足球學院、籃球俱樂部、滑板場與針對年輕族群的健身課程。年輕人也積極參與創業與數位平台，推動運動相關服務的創新
- 政府基礎建設推動
大型道路建設、體育場升級與都市美化計畫（如友誼公園 Friendship

Park、統一公園 Unity Park) 改善了休閒設施的可及性，並為運動零售、旅宿與活動策劃等民間業者創造新商機。

- 未開發的觀光潛力
冒險觀光活動如辛米恩山與巴雷山健行、奧莫河與藍尼羅河泛舟、騎馬探險等仍屬開發初期，但具高度成長潛力。透過有效行銷、器材供應與與旅行業者合作，可望開啟此市場區塊
- 電子商務成長
雖然規模尚小，衣索比亞的線上零售市場正快速成長。平台如 Jumia 與 Jiji 開啟了運動與休閒產品的新銷售通路，讓創業者無需大量投資實體店面即可接觸消費者
- 本地製造潛力
衣索比亞擁有棉花、皮革等原料，加上工業園區的設立，具備在地生產運動服飾、鞋類與簡易休閒用品的潛力。此舉可降低對進口的依賴，並服務區域市場

Gaps

- 高度依賴進口
目前衣索比亞大多數的運動器材、服飾與休閒用品皆仰賴進口，導致成本上升、企業面臨匯率波動風險，並可能造成供應延遲。2024 年，衣索比亞成功以本地製造取代約 27 億美元的進口商品，顯示政府正積極推動進口替代政策。
- 專業設施不足
儘管已有基本的健身房與運動場地，衣索比亞仍缺乏符合國際標準的綜合運動中心、訓練學院與現代化休閒設施，限制了舉辦國際賽事的能力
- 零售商品種類有限
多數運動用品店僅販售足球相關商品，其他運動與休閒活動（如網球、高爾夫、露營、水上運動）所需用品供應不足，影響消費者選擇與市場多元化

- 技能與知識落差
專業從事運動管理、活動策劃與健身教練的人才仍屬稀缺，導致服務品質參差不齊，影響整體產業的專業化與發展潛力
- 行銷與品牌力薄弱
本地運動與休閒品牌的能見度遠低於進口品牌，行銷策略多以口碑為主，缺乏系統性推廣與品牌建立，限制了市場擴展與消費者認知
- 季節性需求波動
休閒活動與戶外運動的參與度在乾季顯著上升，但雨季期間則明顯下降，導致業者營運不穩定，需發展多元化產品與全年營運策略以因應季節性挑戰

7 Recommendations on How to Get into the Business

7.1 Market Entry Strategies

進口與銷售健身或運動器材: 進入衣索比亞運動休閒市場最快速的方式之一，是進口受歡迎且品質優良的產品，如跑步機、重訓器材、運動服飾與配件。隨著健身中心、居家運動與戶外運動的興趣日益提升，潛在銷售通路包括：

- 運動用品零售店
- 線上平台（如 Jumia Ethiopia、Jiji.com.et）
- 直接供應給健身房、飯店與學校

與國際供應商建立合作關係，特別是來自中國、印度與阿拉伯聯合大公國的廠商，有助於取得具競爭力的價格與穩定的貨源。2025 年衣索比亞運動器材市場預估達 4.96 億美元，年均成長率為 7.79%

與本地健身房或運動學院合作: 與既有的健身中心、運動俱樂部與學院合作，可快速接觸目標客群。潛在合作對象包括：

- 阿迪斯阿貝巴的私人健身房
- 各大城市的運動學院
- 大學體育系所

合作形式可包含產品供應、聯名品牌推廣或共同舉辦運動活動，有助於提升品牌能見度與信任度。德國「運動促進發展」計畫（S4DA）已在衣索比亞多地推動體育教育與設施建設，顯示此領域具高度政策支持與社會影響力。

開展利基型事業（瑜珈用品、戶外探險裝備等）：- 聚焦利基市場可降低競爭並掌握未被滿足的需求。例如：

- 瑜珈用品：阿迪斯阿貝巴的瑜珈工作室逐漸興起，但市面上瑜珈墊、伸展帶與環保器材仍供應有限。
- 戶外探險裝備：辛米恩山與巴雷山的健行與露營文化蓬勃發展，創造帳篷、登山杖、睡袋與攀岩裝備的市場需求。2025年衣索比亞戶外用品市場預估達4,012萬美元，年均成長率為8.36%。
- 觀光帶動：巴雷山國家公園自2023年列入UNESCO世界遺產後，觀光人數激增，2025年前八個月創造8,400萬比爾（約1,470萬美元）觀光收入，顯示旅遊與休閒裝備市場潛力巨大

7.2 Regulations and Licensing

進口許可與標準

若欲進口運動與休閒產品至衣索比亞，企業需向衣索比亞貿易暨區域整合部（Ministry of Trade and Regional Integration, MOTRI）登記，並取得進口許可證（Import License）。進口流程包含以下步驟與文件：

- 進口商登記與稅籍編號（TIN）
- 外匯核准與信用狀（Letter of Credit）
- 進口許可證與報關文件
- 原產地證明、商業發票、裝箱單、保險證明
- 預先裝運檢驗報告（Clean Report of Findings）

部分產品（如電子健身器材）需經衣索比亞標準局（Ethiopian Standards Agency, ESA）品質檢驗，並符合安全規範。產品說明書須提供阿姆哈拉語或英文版本。

稅賦與關稅

進口關稅依產品類別而異，常見運動與健身產品的稅率如下：

- 健身器材（如跑步機、重訓設備）：屬於消費性商品，關稅約為 20%–35%，另加 15% 增值稅（VAT）
- 運動服飾與鞋類：成衣關稅約為 25%，鞋類約為 20%
- 專業運動器材（如教育或體育發展用途）：若由 NGO 或政府體育計畫進口，可能享有較低稅率或免稅優惠

此外，衣索比亞與多國簽有貿易協定（如 AfCFTA、COMESA、與中國、印度的雙邊協議），部分產品可享有優惠關稅待遇。

8 Industry-Related Exhibitions

- **衣索比亞長跑嘉年華博覽會與 10 公里賽 Great Ethiopian Run Expo & 10K Race**: 由衣索比亞長跑傳奇人物海利·蓋布瑞西拉西耶（Haile Gebrselassie）於 2001 年創辦，是非洲規模最大的路跑賽事。2025 年預計吸引超過 55,000 名參賽者，活動包含菁英賽與群眾賽，並設有博覽會、品牌展示、健康推廣與公益募款活動。
官方網站：<https://ethiopianrun.org>

- **Safaricom Ethiopia Sporting and Cultural Events**

Safaricom Ethiopia 為多項體育與社區活動的主要贊助商，包括足球錦標賽、社區路跑與青少年體育發展計畫。該公司亦成立社會影響基金會，投入超過 1.1 億比爾於教育、健康、數位技能與婦女賦權領域。

- **Women First 5K Run**

創辦於 2004 年，是衣索比亞最大規模的女性專屬路跑活動。2025 年賽事於 3 月 16 日舉行，主題為「為每位女性爭取每項權利」，活動結合國際婦女節慶祝，設有健康展攤、女性服飾市集與 NGO 倡議活動。賽事由雙金奧運得主 Meseret Defar 擔任大使。

活動官網：<https://ethiopianrun.org/women-first>

- **本地足球聯賽與展會 Local Football League & Tournament Expos**

衣索比亞超級足球聯賽（Premier League）賽事常伴隨贊助商展攤、商品展示與球迷互動活動。本地品牌如 Gofere Sports 為 15 支頂級球隊提供球衣，並透過「Gofere Cup」推廣本地製造與品牌形象。

健行活動主辦單位

多家旅遊業者如 SimienEcoTours、Bale Mountain Eco-Tours、Ethio Travel and Tours 提供辛米恩山、巴雷山與溫奇火山湖等地的健行與探險行程。這些業者亦參與旅遊展會，推廣生態旅遊與運動休閒活動，結合體能活動與觀光休閒，創造本地與國際旅遊商機。

SimienEcoTours：<https://www.simienecotours.com>

9 Conclusion

衣索比亞的運動休閒產業正逐步成長，主要受到年輕人口結構、健康意識提升，以及傳統與現代活動融合的推動。對運動器材、服飾與休閒服務的需求持續上升，但市場仍高度依賴進口，主要來源國為中國（占 2023 年進口總額的 59.2%，約 3.82 百萬美元）與巴基斯坦（78.3 萬美元）。

阿迪斯阿貝巴等城市的道路建設與都市美化計畫（如 Arat Kilo 廣場地下通道與休閒區）改善了民眾對休閒設施的可及性，並創造健身房、度假村與休閒商業的投資機會²。這些設施不僅提升城市生活品質，也吸引觀光與創業資源進入。

衣索比亞擁有豐富的棉花與皮革資源，加上政府推動「Made in Ethiopia」運動，積極發展本地運動服飾與配件製造。2025 年「Made in Ethiopia 路跑賽」吸引逾 10,000 名參賽者，並以推廣本地運動服飾品牌為主軸，展現衣索比亞在運動用品製造上的潛力。

儘管仍面臨設施不足、季節性需求波動與人才缺口等挑戰，這些問題也為創新與投資提供契機。透過策略性運用本地活動（如 Great Ethiopian Run）與國際展會，衣索比亞有望打造更具活力與自給自足的運動休閒產業。

2025 年「Great Ethiopian Run」預計吸引超過 55,000 名參賽者，成為非洲最大規模的路跑賽事之一，並結合健康推廣、品牌展示與觀光促進，展現運動活動的多重價值

非洲台商動態

宏碁的非洲實驗從南非走向全球市場

宏碁(Acer)歐洲、中東和非洲區總裁 Emmanuel Fromont 表示，Acer 決定率先在南非推出 Google TV 電視盒，展現 Acer 看好非洲市場的發展前景。

作為全球五大電腦製造商之一，Acer 今年 9 月初在柏林 IFA 2025 科技博覽會推出人工智慧筆記型電腦的遊戲硬體和永續設計，加上首款在南非製造的 Google 電視機上盒，Acer 已成功將商品生產在地化與國際市場進行連結。

宏碁總裁 Fromont 表示，這項決策源自對當地市場的直覺，過去放諸四海皆準的策略已不適用所有地方，尤其在非洲，Google 本身也支持這項新的作法。

在南非進行的實驗規模雖然不大，但未來新興市場將成為產品創新和供應鏈生態的試驗場域，Acer 目前正在肯亞和坦尚尼亞招募當地員工並舉辦經銷商活動，為全面拓展非洲市場奠定深厚基礎。

經濟組摘譯(9月12日 BusinessLive)

E 南非經濟指標

Economic Indicators

類別	網址
關鍵指標	經濟成長率 https://www.statssa.gov.za/
	失業率
通貨膨脹指數(年度增減比)	消費者物價指數
	生產者物價指數
	零售業 https://www.statssa.gov.za/
	製造業生產總量
	礦產業生產總量
	新房車銷售量 https://naamsa.net/
	新商用車銷售量
貿易指標	進口總額(斐鎊) https://tradingeconomics.com/south-africa/indicators
	出口總額(斐鎊)
	貿易順差(斐鎊)

類別	網址
匯率兌換	https://www.x-rates.com/table/?from=ZAR&amount=1
利率表(%)	主要利率 https://tradingeconomics.com/south-africa/indicators
	基準利率
原物料價格	https://tradingeconomics.com/commodities

B 臺斐雙邊貿易金額

Bilateral Trade Value

2025 年(月)別	貿易總值(含復運資料)		出口+復出口(臺至斐)		進口+復進口(斐至臺)		出(入)超值(含復運資料)	
	金額 (美元)	增減比% (同期)	金額 (美元)	增減比% (同期)	金額 (美元)	增減比% (同期)	金額 (美元)	增減比% (同期)
1 月	99,841,687	82.622	40,323,747	34.435	59,517,940	141.195	-19,194,193	---
2 月	118,860,502	33.737	51,955,266	2.553	66,905,236	75.080	-14,949,970	---
3 月	109,887,638	-33.495	39,421,152	-49.085	70,466,486	-19.748	-31,045,334	199.049
4 月	89,325,218	-38.834	29,765,281	-61.211	59,559,937	-14.057	-29,794,656	---
5 月	95,010,443	-44.629	44,063,152	-54.250	50,947,291	-32.321	-6,884,139	---
6 月	89,160,551	-50.623	38,518,604	-53.111	50,641,947	-48.547	-12,123,343	-25.509
7 月	91,781,287	-29.915	33,725,424	-22.802	58,055,863	-33.475	-24,330,439	-44.174
8 月	136,537,176	57.135	42,874,602	-5.050	93,662,574	124.413	-50,787,972	---
9 月								
10 月								
11 月								
12 月								
累計	830,363,576	-18.975	320,604,542	-36.150	509,759,034	-2.477	-189,154,492	818.891

資料來源：經濟部國際貿易署

Top 25 Import & Export Items

臺斐前25大進出口產品

2025年8月臺灣自南非進口前25大產品

單位：美元

章則	中文名稱	英文名稱	2024/8	2025/8	名次	增減比%
270112	煙煤	Bituminous coal	---	44,513,197	1	---
100590	其他玉蜀黍	Other maize (corn)	---	12,305,573	2	---
711011	鉑，未鍛造者或粉狀	Platinum, unwrought or in powder form	---	10,617,024	3	---
261690	金礦石及其精砂	Gold ores and concentrates	3,308,192	6,022,431	4	82.046
711031	銠，未鍛造者或粉狀	Rhodium, unwrought or in powder form	---	4,149,563	5	---
260300	銅礦石及其精砂	Copper ores and concentrates	221,786	2,009,302	6	805.964
080262	夏威夷果，去殼者，鮮或乾	Macadamia nuts, shelled, fresh or dried	1,675,820	1,695,635	7	1.182
390210	聚丙烯，初級狀態	Polypropylene, in primary forms	824,087	1,660,277	8	101.469
080521	寬皮柑類（包括寬皮柑、溫州蜜柑）	Mandarins (including tangerines and satsumas)	688,459	1,050,605	9	52.602
030781	活、生鮮或冷藏鮑魚（鮑螺屬）	Live, fresh or chilled abalone (Haliotis spp.)	702,422	676,122	10	-3.744
760692	其他鋁合金板及片，厚度超過0.2公厘，經鍍面、塗面或護面者	Other plates and sheets, of aluminium alloys, plated, coated, or clad, of a thickness exceeding 0.2 mm	157,226	656,313	11	317.433
120991	蔬菜種子	Vegetable seeds	6,321	603,223	12	9,443.158
720241	鉻鐵，以重量計含碳量超過4%者	Ferro-chromium, containing by weight more than 4% of carbon	743,418	600,168	13	-19.269
110812	玉米澱粉	Maize (corn) starch	387,881	579,248	14	49.337
080510	橙	Oranges	805,802	542,577	15	-32.666

870323	汽缸容量超過1500立方公分，但不超過3000立方公分者	Of a cylinder capacity exceeding 1,500 cc but not exceeding 3,000 cc	151,304	400,639	16	164.791
470329	非針葉樹化學木漿，半漂白或已漂白	Non-coniferous chemical wood pulp, semi-bleached or bleached	201,013	391,538	17	94.782
300490	其他醫藥製劑（不包括第3002、3005或3006節所列者），包含經混合或未混合產品供治療或預防疾病用，具有劑量（包括經皮給藥形態者）或零售包裝式樣者	Other medicaments (excluding goods of heading 30.02, 30.05 or 30.06) consisting of mixed or unmixed products for therapeutic or prophylactic uses, put up in measured doses (including those in the form of transdermal administration systems) or in forms or packings for retail sale	169,132	381,263	18	125.423
290712	甲酚及其鹽類	Cresols and their salts	228,629	301,813	19	32.010
071331	小黑豆或綠豆	Beans of the species <i>Vigna mungo</i> (L.) Hepper or <i>Vigna radiata</i> (L.) Wilczek	138,201	264,775	20	91.587
200870	桃子（包括油桃）	Peaches, including nectarines	265,847	256,179	21	-3.637
390110	比重小於0.94之聚乙烯	Polyethylene having a specific gravity of less than 0.94	---	234,688	22	---
251611	花崗岩，原石或略加修整	Granite, crude or roughly trimmed	156,183	220,181	23	40.976
270799	其他酚類	Other phenols	83,829	218,771	24	160.973
121190	其他藥用植物及植物之一部分（包括種子及果實），新鮮、冷藏、冷凍或乾燥，不論是否已切割壓碎或製粉	Other plants and parts of plants (including seeds and fruits), used for pharmacy, fresh, chilled, frozen or dried, whether or not cut, crushed or powdered	---	202,215	25	---

2025年8月臺灣對南非出口前25大產品

單位：美元

章則	中文名稱	英文名稱	2024/8	2025/8	名次	增減比%
851762	接收、轉換及傳輸或再生聲音、圖像或其他資料之機器，包括交換器及路由器	Machines for the reception, conversion and transmission or regeneration of voice, images or other data, including switching and routing apparatus	2,747,163	2,891,637	1	5.259
390319	其他聚苯乙烯，初級狀態	Other polystyrene, in primary forms	1,017,612	1,889,926	2	85.722
848079	其他橡膠或塑膠用模	Other moulds for rubber or plastics	35,225	1,480,154	3	4,101.999
871200	非動力之二輪腳踏車及其他腳踏車（包括載貨三輪腳踏車）	Bicycles and other cycles (including delivery tricycles), not motorised	914,974	1,341,907	4	46.661
870899	其他機動車輛之零件及附件	Parts and accessories for other motor vehicles	1,393,893	1,297,381	5	-6.924
030341	長鰭鮪	Albacore or longfinned tunas (Thunnus alalunga)	---	870,248	6	---
847330	第8471節機器之零件及附件	Parts and accessories of the machines of heading 84.71	772,167	868,764	7	12.510
731815	其他螺釘及螺栓，有否附螺帽及墊圈均在內	Other screws and bolts, whether or not with their nuts or washers	742,683	690,698	8	-7.000
852351	固態非揮發性儲存裝置	Solid-state non-volatile storage devices	404,267	594,431	9	47.039
844399	其他本節所屬物品之零件及附件	Other parts and accessories of articles of this heading	329,118	589,825	10	79.214
851220	其他照明或視覺信號設備	Other lighting or visual signalling equipment	356,121	584,921	11	64.248
989900	特殊物品(含進口未超過台幣5萬元，出口未超過台幣4萬元)	MISCELLANEOUS	450,936	537,920	12	19.290

	之小額報單及其他零星物品)					
845891	其他數值控制車床	Other numerically controlled lathes	79,227	515,010	13	550.044
870829	其他第 8701 至 8705 節機動車輛車身(包括駕駛臺)之其他零件及附件	Other parts and accessories of bodies (including cabs), of the motor vehicles of headings 87.01 to 87.05	388,033	511,415	14	31.797
391910	塑膠製自粘性板、片、薄膜、箔、帶、條及其他平面形狀，捲狀寬度未超過 20 公分	Self-adhesive plates, sheets, film, foil, tape, strip and other flat shapes, of plastics, in rolls of a width not exceeding 20 cm	341,760	472,532	15	38.264
844332	其他印表機、複印機及傳真機，能與自動資料處理機或電腦網路連接者	Other printers, copying machines and facsimile machines, capable of connecting to an automatic data processing machine or to a network	92,574	434,386	16	369.231
845931	數值控制鏜銑床	Numerically controlled boring-milling machines	---	431,296	17	---
848071	其他橡膠或塑膠用射出模或壓縮模	Other injection or compression moulds for rubber or plastics	21,786	426,091	18	1,855.802
390330	丙烯-丁二烯-苯乙烯(ABS)共聚合物	Acrylonitrile - butadiene - styrene (ABS) copolymers	843,880	417,193	19	-50.563
841370	其他離心式液體泵	Other centrifugal pumps for liquids	252,655	400,135	20	58.372
730640	其他管及空心型，不銹鋼圓橫斷面焊接者	Other tubes, pipes and hollow profiles, welded, of circular cross-section, of stainless steel	501,135	399,430	21	-20.295
390311	發泡級聚苯乙烯	Expansible polystyrene	374,256	399,160	22	6.654
390730	其他環氧樹脂，初級狀態	Other epoxide resins, in primary forms	212,212	379,483	23	78.823

390810	聚醯胺-6, -11, -12, -6,6, -6,9, -6,10 或-6,12	Polyamide-6, -11, -12, -6,6, -6,9, -6,10 or -6,12	17,736	368,903	24	1,979.967
847050	收銀機	Cash registers	73,796	344,124	25	366.318

T 南非商展

Trade Exhibitions In SA

貿易展覽資訊

展覽	網址
10Times Trade Shows	https://10times.com/southafrica/tradeshows
All Event	https://allevents.in/johannesburg
Events Eye	https://www.eventseye.com/fairs/c1_trade-shows_south-africa.html

註：南非主要展覽中心名稱及網站

地區	展覽會場	地址	網站
Johannesburg	Sandton Convention Centre	161 Maude St, Sandown, Sandton, 2196	https://www.southern.sun.com/sandton-convention-centre-scc
	Gallagher Convention Centre Midrand	19 Richards Dr, Halfway House, Midrand, 1685	https://gallagher.co.za/
	Johannesburg Expo Centre Nasrec	Nasrec rd, corner Rand Show Rd, Nasrec, Johannesburg, 2091	https://expocentre.co.za/
Cape Town	Cape Town International Convention Centre	Convention Square, 1 Lower Long Street, Cape Town 8001	https://www.cticc.co.za/
Durban	Durban Exhibition Centre	11 Walnut Rd, Durban Central, Durban, 4001	https://icc.co.za/venue/dec/

T 臺灣商展檔期表 Trade Exhibitions In Taiwan



TIMTOS ★☆☆ Taipei Int'l Machine Tool Show	◆ Mar. 3-8	TAIWAN HORECA ★ Taiwan Int'l Hotel, Restaurant and Catering Show	◆ Jun. 25-28
TAIPEI CYCLE ☆☆ Taipei Int'l Cycle Show	◆ Mar. 26-29	TCFB ■ Taichung Int'l Tea, Coffee, and Bakery Show	◆ Jul. 11-14
TaiSPO ★ Sports and Fitness Taiwan	◆ Mar. 26-29	Hobby & Fun Festival ①	◆ Jul. 18-20
DG Taiwan ① Designed Giftinery Taiwan	◆ Apr. 17-20	TADTE ★ Taipei Aerospace & Defense Technology Exhibition	◆ Sep. 18-20
TAIPEI AMPA ★ Taipei Int'l Automobile and Motorcycle Parts & Accessories Show	◆ Apr. 23-26	Taiwan Innotech Expo ①	◆ Oct. 16-18
2025 E-Mobility Taiwan ★	◆ Apr. 23-26	TAITRONICS ★ Taipei Int'l Electronics Show	◆ Oct. 22-24
AutoTronics Taipei ★ Taipei Int'l Automobile Electronics Show	◆ Apr. 23-26	AloT Taiwan ★ Taiwan Int'l AloT Show	◆ Oct. 22-24
COMPUTEX TAIPEI AI Next ☆☆	◆ May. 20-23	KAOHSIUNG FOOD SHOW ▲	◆ Oct. 23-26
MEDICALTAIWAN ★ Taiwan Int'l Medical & Healthcare Expo	◆ Jun. 5-7	KAOHSIUNG HORECA ▲ Kaohsiung Int'l Hotel, Restaurant, Baking and Catering Show	◆ Oct. 23-26
FOOD TAIPEI ☆☆ Taipei Int'l Food Show	◆ Jun. 25-28	Energy Taiwan ★	◆ Oct. 29-31
FOODTECH TAIPEI ★ Taipei Int'l Food Processing Machinery Show	◆ Jun. 25-28	Net-Zero Taiwan ★	◆ Oct. 29-31
BIO/PHARMATECH TAIWAN ★ Taiwan Int'l Bio/Pharm. Machinery Show	◆ Jun. 25-28	TIWW ★ Taiwan Int'l Water Week	◆ Oct. 29-31
TAIPEI PACK ★ Taipei Int'l Packaging Industry Show	◆ Jun. 25-28		

Organizer:
Taiwan External Trade Development Council (TAITRA)
 5, Xinyi Rd., Sec. 5, Xinyi District, Taipei 11011, Taiwan
 Tel: 886-2-2725-5200 www.taitra.org.tw
 Fax: 886-2-2725-1314 E-mail: exhibit@taitra.org.tw



Venues:
 ① **TWTC Hall 1**
 5, Xinyi Rd., Sec. 5, Xinyi District, Taipei 11011, Taiwan
 ★ **Nangang Exhibition Center, Hall 1**
 1, Jingmao 2nd Rd., Nangang District, Taipei 11568, Taiwan
 ★ **Nangang Exhibition Center, Hall 2**
 2, Jingmao 2nd Rd., Nangang District, Taipei 11568, Taiwan

■ **Taichung International Exhibition Center**
 No. 1, Sec. 3, Zhongshan Rd., Wuli Dist., Taichung City 41555, Taiwan
 ▲ **Kaohsiung Exhibition Center**
 30, Chenggong 2nd Road, Qianzhen Dist., Kaohsiung 80661, Taiwan

Official Carriers:



*Please Check Website for Updated Information, 2025.2.7 (ver.4)

www.taiwantradeshows.com.tw

TAITRA TRADE SHOWS 2026

Dive to future!

TAIPEI CYCLE

◆ Mar. 25-28

🏠🏠 Taipei Int'l Cycle Show



TaiSPO

◆ Mar. 25-28

🏠 Sports and Fitness Taiwan

TAIPEI AMPA

◆ Apr. 14-17

🏠🏠 Taipei Int'l Automobile and Motorcycle Parts & Accessories Show



2035 E-Mobility Taiwan

◆ Apr. 14-17

🏠🏠



AutoTronics Taipei

◆ Apr. 14-17

🏠🏠 Taipei Int'l Automobile Electronics Show



DG Taiwan

◆ Apr. 16-19

📍 Designed Giftionery Taiwan



Fastener Taiwan

◆ Apr. 22-24

📍 Taiwan Int'l Fastener Show



WOOD TAIWAN

◆ Apr. 23-26

🏠 Taiwan Int'l Woodworking Industry & Furniture Manufacturing Show



COMPUTEX TAIPEI

◆ Jun. 2-5

🏠🏠📍



FOOD TAIPEI

◆ Jun. 24-27

🏠🏠🏠 Taipei Int'l Food Show



FOODTECH TAIPEI

◆ Jun. 24-27

🏠 Taipei Int'l Food Processing Machinery Show



BIO/PHARMATECH TAIWAN

◆ Jun. 24-27

🏠 Taiwan Int'l Bio/Pharm. Machinery Show



TAIPEI PACK

◆ Jun. 24-27

🏠 Taipei Int'l Packaging Industry Show



TAIWAN HORECA

◆ Jun. 24-27

🏠 Taiwan Int'l Hotel, Restaurant and Catering Show

MEDICALTAIWAN

◆ Jun. 25-27

📍 Taiwan Int'l Medical, Health & Care Expo

TCFB

◆ Jul. 10-13

📍 Taichung Int'l Tea, Coffee, and Bakery Show



Hobby & Fun Festival

◆ Jul. 17-19

📍



TaipeiPLAS

◆ Sep. 15-19

🏠 Taipei Int'l Plastics & Rubber Industry Show



Taiwan Innotech Expo

◆ Sep. 17-19

📍



Energy Taiwan

◆ Oct. 14-16

🏠



Net-Zero Taiwan

◆ Oct. 14-16

🏠



TIWW

◆ Oct. 14-16

🏠 Taiwan Int'l Water Week



TAITRONICS

◆ Oct. 21-23

🏠 Taipei Int'l Electronics Show



AloT Taiwan

◆ Oct. 21-23

🏠 Taiwan Int'l AIoT Show



KAOHSIUNG FOOD SHOW

◆ Oct. 22-25

📍



KAOHSIUNG HORECA

◆ Oct. 22-25

📍 Kaohsiung Int'l Hotel, Restaurant, Baking and Catering Show



PHILATAIPEI 2026

◆ Nov. 20-25

📍 PHILATAIPEI 2026 World Stamp Championship Exhibition

Organizer:



Taiwan External Trade Development Council (TAITRA)
5, Xinyi Rd., Sec. 5, Xinyi District, Taipei 110002, Taiwan
Tel: 886-2-2725-5200 www.taitra.org.tw
Fax: 886-2-2725-1314 E-mail: exhibit@taitra.org.tw



*Please Check Website for Updated Information.
2025.B.1 (ver.1)

Venues:

📍 TWTC Hall 1

5, Xinyi Rd., Sec. 5, Xinyi District, Taipei 11002, Taiwan

📍 Nangang Exhibition Center, Hall 1

1, Jingmao 2nd Rd., Nangang District, Taipei 11507, Taiwan

📍 Nangang Exhibition Center, Hall 2

2, Jingmao 2nd Rd., Nangang District, Taipei 11507, Taiwan

📍 Taipei International Convention Center

No. 1, Section 5, Xinyi Road, Taipei City 11007, Taiwan

📍 Taichung International Exhibition Center

No. 100, Sec. 4, Liming Rd., Situn Dist., Taichung City 40701, Taiwan

📍 Kaohsiung Exhibition Center

36, Chenggong 2nd Road, Gushen Dist., Kaohsiung 80602, Taiwan

Official Carriers:



大非洲小知識專欄

2025 年非洲前十名擁有私人基礎建設投資最多的國家

名次	國家	投資金額 (百萬美金)
1	埃及	2,306
2	南非	1,044
3	塞內加爾	316
4	坦尚尼亞	308
5	突尼西亞	292
6	剛果	287
7	衣索比亞	282
8	幾內亞 (Guinea)	227
9	維德角 (Cabo Verde)	154
10	迦納	137

資料來源:

<https://africa.businessinsider.com/local/markets/top-10-african-countries-with-the-largest-private-infrastructure-investment/b1tfjqn>

2024 臺灣好市集 (Taiwan Select)

No.	公司名稱	網址
1	Mind Body Spirit Physiotherapy	www.chenphysiotherapy.com
2	Confident Dental	051 444 0666
3	Dr Leona Tsai	www.drleonatsai.co.za
4	Sprino Tea	www.sprinotea.com
5	CH Building (Pty) LTD	www.invisibleflyscreen.co.za
6	Huang Attorneys Inc.	www.huang.co.za
7	Rossouws Attorneys	www.rossouws.co.za
8	Fresh 'n Yummy	www.freshnycummy.co.za
9	Healing Yoga with Sindi	Linkpop.com/omarts
10	Daberistic	www.daberistic.com
11	Asian Herbivore	www.instagram.com/asian_herbivore/
12	Anea Terrariums & Glass Decor	www.anea.co.za
13	Mijona	www.mijona.co.za
14	Mr. Brown Coffee	www.mrbcoffeesa.net

COSMIC CATERING.

smic.cafe
Coffee and Tea



Shop



茄汁牛腩飯



豬排飯



香腸飯

ABOUT US

思一口 台灣味
念一口 家鄉味
咱仔故鄉
台灣人情的所在



CONTACT US



+27 620586446



cosmiccafe.co.za



373 Rivonia Blvd Rivonia
Sandton Gauteng 2157



脆皮雞塊



牛肉麵



脆皮雞排

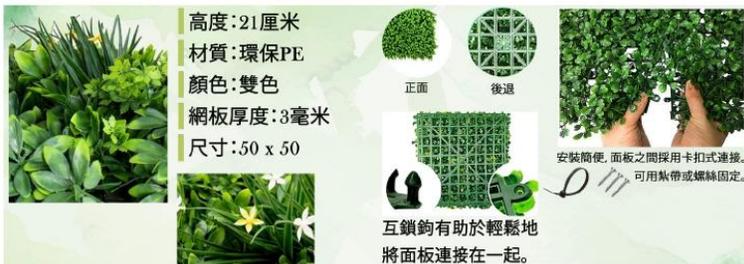
一勞永逸的綠意

仿真草牆



綠色革命已經到來

色彩自然，紋理柔韌，即使近距離接觸也難以辨別真偽。非常適合餐廳、辦公室、家居裝飾，甚至攝影背景等高級商業空間。這些面板能夠瞬間營造氛圍，為任何環境增添生氣勃勃的綠意。



多種款式



特色

- 抗UV 通過 SGS抗UV測試 在 戶外日曬下不輕易褪色
- 仿真漸進色 觸感真實 質地紮實不易破損
- 安裝拆卸容易 隨意隨地打造綠意
- 免澆水 零維護
- 適合網紅拍照 餐廳 婚禮 活動佈景 建築外牆 圍籬保護隱私
- 高密度三維綠葉 提升空間質感

聯絡我們的 WHATSAPP 熱線: +27 72 776 8718

LADYBRAND

MIDAS

0519243007



25

**supa
quick** 

more than **tyre experts**



 **Ladybrand** 

+2751 924 0702
+2751 924 0703
25 Botha, Ladybrand,
FreeState
9745

WILLS & TRUSTS

SECURING YOUR LEGACY

In South Africa, if you die intestate (without a valid will), the Intestate Succession Act 81 of 1987 dictates how your estate is distributed. This often results in unintended

consequences, including assets going to distant relatives or state-administered funds for minors instead of directly benefiting loved ones.

Wills: Your Final Word on Wealth

A will is more than a legal document- it's a blueprint for how your legacy unfolds. It outlines who inherits what, appoints guardians for minor children, and names an executor to manage your estate. Without it, your assets may be frozen, delayed, or distributed contrary to your wishes- sometimes even to distant relatives or the government-run Guardian's Fund.

To be valid in South Africa, a will must:

- Be in writing (typed or handwritten)
- Be signed by the testator in the presence of two witnesses
- Clearly set out asset distribution and executor appointment

Trusts: Smart Tools for Wealth Protection

A trust allows you to transfer assets to trustees, who manage them for the benefit of your chosen beneficiaries. Whether set up during your lifetime (inter vivos trust) or via your will (testamentary trust), trusts offer powerful advantages:

- Asset Protection: Shield wealth from creditors, divorces, or disputes
- Tax Efficiency: Reduce exposure to estate duty (20-25%) and capital gains
- Control & Continuity: Specify how and when assets are accessed
- Care for Dependants: Ensure responsible management of funds for minors or individuals with special needs

For entrepreneurs, trusts also help secure business continuity and succession planning.

Wealth isn't just about accumulation- it's about preservation and succession. Many people believe estate planning is only for the ultra-rich, but the reality is starkly different. Without a legally valid will or trust, your assets may not be distributed as you intended, and your loved ones could face unnecessary delays, legal complications, and financial burdens. Shockingly, about 75% of South Africans pass away without a will, leaving their families in turmoil.

Strategies for Smarter Wealth Transfer

South African estate laws offer several tools to maximise wealth preservation:

- Annual tax-free gifting (up to R100,000)
- Spousal exemption from estate duty
- Section 10C tax relief on retirement income
- Life insurance to provide immediate liquidity for estate costs

Estate planning is not just about legal compliance- it's about clarity, security, and peace of mind for those you leave behind.

Let your legacy speak for you.

If you need legal assistance with your estate plan, contact Simplex Law or visit our website at www.simplexlaw.co.za for more information about our services.



SIMPLIFYING COMPLEXITY

KAVAN LAN

SINGLE MALT
WHISKY



SFWSC Double Gold
Kavalan Triple Sherry Cask

SFWSC Gold
Kavalan Concertmaster Port Cask Finish
Kavalan Distillery Select No.1



PLEASE DRINK RESPONSIBLY

Discover more at kavalanwhisky.com



Super Dry SANITARY NAPKINS with Wings



TRIPLE M
Hygiene Products Limited



Manufacturers of True and Princess Sanitary Napkins.
Plot 171-172 Nvumwa, Seeta, Mukono District. Tel: +256 700 290 587. Email: info@triplemuganda.com

	Dial *185*9#		Dial *120*151#
	MERCHANT ID 4 3 8 1 8 1 8		MERCHANT ID 7 5 8 4 5 2



AgriPower

South Africa

WHY CHOOSE US?

At AgriPower SA, we are committed to delivering reliable and sustainable alternative power solutions. As a trusted one-stop provider, we streamline every aspect of power projects—from development and design to procurement, construction, and financing.

Our expertise in renewable energy ensures that businesses and communities across Africa benefit from cost-effective and environmentally responsible power solutions.

 Email: sales@agripower.co.za

 Phone: +(27) 84 815 2457

 Website: www.agripower.co.za

 Address: 14 Chilworth Road, Founders Hill, Johannesburg

OUR SERVICES



Diesel Generator
Operation & Maintenance



Commercial and Industrial
Solar Projects



Truck Engine Operation
& Maintenance



Residential Solar Projects



EV Charger



Solar pumps



EV Scooters



EV Van



One Stop Lithium Battery

ROBUST



EXTENDED RANGE



LONG LIFESPAN



ZERO MAINTENANCE



FAST CHARGING



SAFE & RELIABLE



VALUE FOR MONEY



www.robustbatt.com

Contact: +27714343769

Email: sales@robustbatt.com



Safe, Reliable & Professional Transport Services

Fleet available - Staria, BMW X3, Audi Q8



Call us : +27 72 671 4561



E: booking@ordinaryhero.co.za



SM Mouldings & Frames

I WISH I WAS YOUR
MIRROR SO THAT I COULD
LOOK AT YOU EVERY
MORNING.

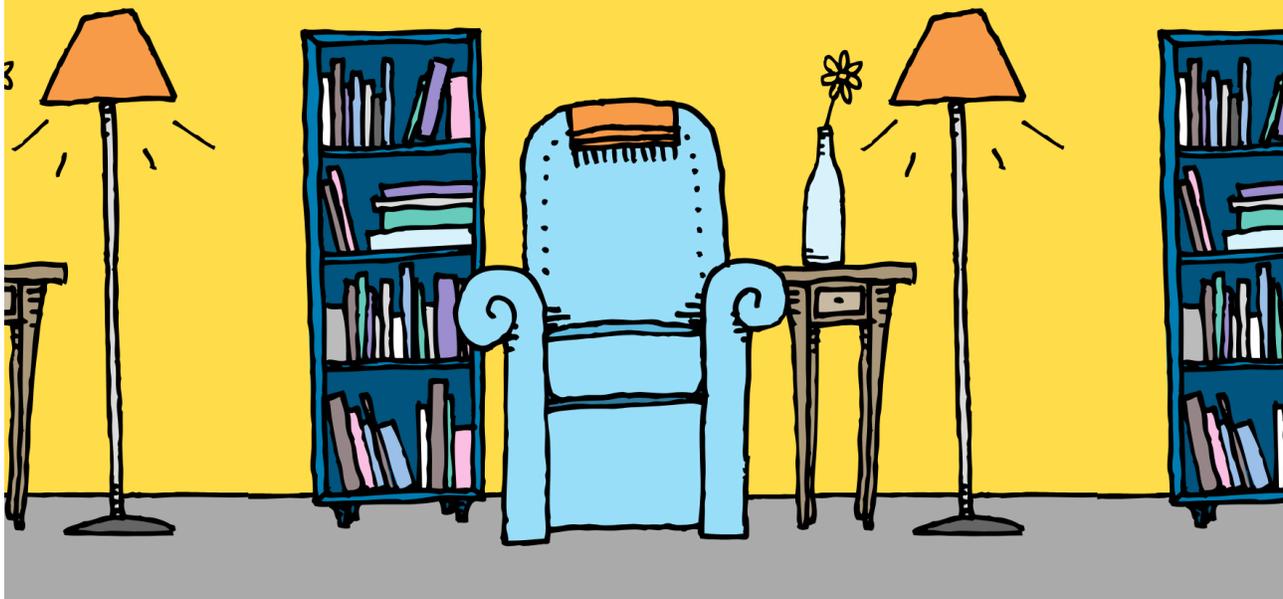
Looking for a mirror or custom frame ?!

Unit G7, Route 24 Park, 50 Herman St.
Meadowdale, Germiston

011-3921420

Jo

jo@intoafrika.co.za





Unit 27, Scientia Techno Park,
Meiring Naude Road, Scientia,
Pretoria 0081

BEST GYM *Equipment*



WHETHER YOU'RE A SEASONED FITNESS
ENTHUSIAST OR JUST STARTING YOUR
WELLNESS JOURNEY,

NO MATTER RETAILERS OR WHOLESALERS,

I-FITNESS IS HERE FOR YOU.

OPEN MON-FRI
8:00AM - 5:00PM

- ✓ DUMBBELL, KETTLEBELL, WEIGHT PLATES
- ✓ ALL KINDS OF BARS AND BIKES
- ✓ BENCHES, RACKS, TREADMILLS
- ✓ SKI / ROLLING / SMITH MACHINES
- ✓ RUBBER MAT, TRAMPOLINE, CAGE, ROPE
- ✓ AND MORE -



BUY NOW 0681736113

www.i-fitness.co.za

sales@i-fitness.co.za

POWERED BY
msi



THE POWER OF ONE



SCAN ME



 africa.msi.com

 [MSISouthAfrica](https://www.facebook.com/MSISouthAfrica)

 [msgaming_za](https://www.instagram.com/msgaming_za)

 [MSITweetsZA](https://twitter.com/MSITweetsZA)



南非69有機食用菇菌栽培農場
Farm 69 Organiculture (Pty) Ltd



一條作業生產各類食用菌栽培、技術輔導或技術轉移.....等

Items: Mushroom cultivation, cooperation, technical transfer....etc.

Mobile/WhatsApp: +27-61-1923117 Email: c5200999@gmail.com

連絡人：陳啟楨 (Charles) Somerset West, Western Cape Province, South Africa



STELLAR
PROPERTIES

"Making Homes Stellar"



What We Do

- Designer kitchens
- Elegant bathrooms
- Bespoke interior design
- Stellar lighting



FIND US

Contact: Charlton Yu Jr.
Mobile: 076 123 0588
Telephone: 011 454 8008
Email: charlton@yitgogreen.co.za

A Division of the YIT Group

頂級南非國寶茶 AFRICAN DAWN ROOIBOS TEA

返鄉、送禮、自用皆相宜，請選擇南非特產，頂極的非洲晨曦南非國寶茶(非洲五霸圖案)。



6種口味

- Natural 原味
- Blackcurrant 黑醋栗 (亦稱藍莓)
- Mango 芒果
- Apple & Mint 蘋果
- Strawberry & Vanilla 草莓
- Mandarin 柑橘



聯絡電話: 082-978-1410

電子郵件: charlton@acenet.co.za

公司地址: No. 24, 8th Avenue, Edendale, Edenvale

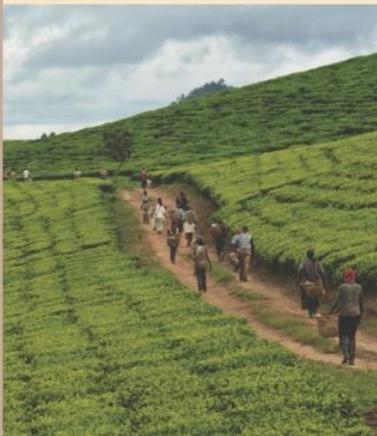


烏干達高品質珍珠奶茶與亞洲美食的首選



在 T2U，我們專注於提供高品質的珍珠奶茶、水果茶等各式手搖飲以及台灣美食，如鹽酥雞、台式便當、煎餃和刈包選項。我們的菜單結合了傳統與創新，採用新鮮食材，為顧客帶來令人驚豔的味蕾享受。

T2U 是烏干達首家致力於提供沉浸式珍珠奶茶和亞洲餐飲體驗的品牌。我們所有產品均**在地製作**，並採用**100%天然食材**，確保新鮮和可持續性。我們定位為一個**生活風格品牌**，專為重視獨特餐飲體驗與高品質服務的年輕時尚都市客群打造。



我們不僅僅是一家咖啡館 – 更是一個社區聚集地。我們提供私人活動場地、優惠飲品券以及烹飪課程等多樣服務，更多次受邀參與學校或社群慶祝活動，創造吸引顧客回流的難忘時刻。T2U 透過將全球流行飲食趨勢引入烏干達市場，為顧客帶來無與倫比的價值。



Palm Village Mall

Ggaba Road, Kansanga, Kampala, Uganda

+256 705 599 962

@twnbefooduganda@gmail.com



歡迎臺商刊登廣告

本「臺商公告欄」專為服務我旅斐臺商而設，凡我旅斐臺商及僑胞，擬進行企業形象宣傳、公司產品促銷、工商情報、企業活動、慈善公益、徵才及求職、募款及援助、二手商品轉贈或交易等皆可以電郵向本組投稿，免費刊登廣告。

有興趣投稿者敬請將刊登內容以電子郵件傳送本組，本組收件後會免費刊登6次，如擬再次刊登需重新提出申請。

另本組對刊登之內容保留審閱之權利，如有違中華民國國家利益或有違風序良俗及商業道德情形將不予刊登。

聯絡專線：011- 4428881

投稿電郵：economy.taiwan@gmail.com



臺斐經濟貿 e 雙週刊 第 480 期《完》